Současné italské reálie 1

Distanční studijní text

Jaroslava Malá

**Opava 2022**

**Obsah obrázku symbol, logo, Grafika, emblém

Popis byl vytvořen automaticky**

|  |  |
| --- | --- |
| **Obor:** | UCJITBK017 Současné italské reálie 1 |
| **Klíčová slova:** | Costituzione, governo, economia, questione meridionale, mass media, feste |
| **Anotace:** | Studenti v předmětu navazují na poznatky získané v povinném předmětu *Dějiny a reálie Itálie 1 a 2*. Cílem semináře je poskytnout celkový obraz Itálie včetně důležitých sociálních aspektech země. Náplň předmětu je zčásti obměnitelná. Může být doplněna o náměty samotných studentů podle jejich odborných zájmů.  Práce v semináři je založena na studenty připravovaných referátech  věnovaných jednotlivým tématům, které vhodně doplňují a rozšiřují probíranou látku. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Autor:** | **Mgr. Jaroslava Malá** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Obsah

[Úvodem 5](#_Toc144308229)

[Rychlý náhled studijní opory 6](#_Toc144308230)

[1 la costituzione italiana 7](#_Toc144308231)

[1.1 Costituzione italiana 8](#_Toc144308232)

[1.2 La descrizione della Costituzione 8](#_Toc144308233)

[1.3 Il linguaggio della Costituzione 9](#_Toc144308234)

[2 il sistema di governo 10](#_Toc144308235)

[2.1 I poteri dello Stato 11](#_Toc144308236)

[2.1.1 Percorso di una legge 12](#_Toc144308237)

[2.1.2 Il Presidente dello Stato 12](#_Toc144308238)

[2.2 Il sistema elettoriale 12](#_Toc144308239)

[3 economia dellʼitalia dal secondo dopoguerra ad oggi: struttura dellʼeconomia 15](#_Toc144308240)

[3.1 Lʼindustria 16](#_Toc144308241)

[3.1.1 La situazione nel passato 16](#_Toc144308242)

[3.2 Lʼagricoltura 16](#_Toc144308243)

[3.3 LʼItalia e lʼUnione europea 17](#_Toc144308244)

[4 economia dellʼitalia dal secondo dopoguerra ad oggi: il made in italy ed i prodotti tipici 18](#_Toc144308245)

[4.1 Lʼindustria 19](#_Toc144308246)

[4.1.1 Il polo industriale 19](#_Toc144308247)

[4.2 Lʼagricoltura: le zone rappresentative 19](#_Toc144308248)

[4.2.1 La vinicoltura 20](#_Toc144308249)

[4.2.2 Cibi e leggende culinarie 20](#_Toc144308250)

[5 la questione meridionale, nord e sud 21](#_Toc144308251)

[5.1 Il termine 22](#_Toc144308252)

[5.1.1 La mafia 23](#_Toc144308253)

[5.1.2 La mafia e Roberto Saviano 23](#_Toc144308254)

[6 i mezzi di comucazione di massa: giornali, riviste, linguaggio giornalistico 25](#_Toc144308255)

[6.1 La stampa 26](#_Toc144308256)

[6.2 Linguaggio giornalistico 27](#_Toc144308257)

[6.2.1 Il linguaggio dei titoli 27](#_Toc144308258)

[6.2.2 Il linguaggio della pubblicità 27](#_Toc144308259)

[7 i mezzi di comucazione di massa: radio, tv, internet ecc. 30](#_Toc144308260)

[7.1 La radio e la televisione 31](#_Toc144308261)

[7.2 Il mondo di Internet 31](#_Toc144308262)

[7.2.1 E-italiano 31](#_Toc144308263)

[7.2.2 Influencer 32](#_Toc144308264)

[8 tradizioni popolari 33](#_Toc144308265)

[8.1 Feste 34](#_Toc144308266)

[8.2 Feste tradizionali 34](#_Toc144308267)

[8.2.1 Feste a carattere contradaiolo 34](#_Toc144308268)

[8.2.2 Feste religiose 34](#_Toc144308269)

[8.2.3 Feste con rituale pagano 34](#_Toc144308270)

[8.2.4 Feste storico-leggendarie 35](#_Toc144308271)

[8.2.5 Feste scenografiche 35](#_Toc144308272)

[8.2.6 Feste della natura 35](#_Toc144308273)

[8.2.7 Feste carnasciallesche 35](#_Toc144308274)

[Literatura 37](#_Toc144308275)

[Shrnutí studijní opory 38](#_Toc144308276)

Úvodem

Studijní opora *Současné italské reálie 1* je určena studentům kombinovaného studia jako náhled základních témat, s nimiž se během studia v tomto semináři setkají. Obsah semináře zčásti navazuje na poznatky získané v předmětu *Dějiny a reálie 1* a *Dějiny a reálie 2* a je zároveň i vhodným úvodem k předmětu *Italské kraje*. Jeho absolvování je rovněž podmínkou k zapsání následného semináře *Současné italské reálie 2*. Předpokládá se, že student již získal mnohé poznatky o italských reáliích během předchozího studia a že je také schopen již pracovat s odbornějšími italskými texty stejně jako s italskou učebnicí.

Opora je především základním studijním materiálem semináře a do jisté míry také inspirací k dalšímu prohloubení znalostí v něm získaných. Daná témata mohou být podle aktuální situace obměňována a doplňována. Studující by jej tedy měli chápat jako vhodnou pomůcku při studiu, která ale v žádném případě nemůže nahradit osobní účast a aktivní práci v semináři.

**Použití distančních prvků v textu**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Cíle kapitoly |  | Samostatný úkol |
|  | Klíčová slova |  | Pro zájemce |
|  | Rychlý náhled |  | Úkol k zamyšlení |
|  | K zapamatování |  | Další zdroje |
|  | Otázky |  | Shrnutí |
|  | Odpovědi |  | Korespondenční úkol |

Rychlý náhled studijní opory

Studijní opora je rozdělena do osmi kapitol, což odpovídá počtu týdnu běžného semestru kombinovaného studia italštiny. Pokud v rozvrhu dojde ke sloučení dvou a více hodin do jednoho dne, bude v takový den na programu příslušný počet kapitol.

Úvodní kapitoly jsou věnovány ústavě a vládnímu systému, následuje kapitola o ekonomice, kterou doplňuje kapitola o specifickém problému Itálie, totiž problému italského jihu. Poté následují kapitoly o masmédiích a italských tradičních slavnostech.

Všechny kapitoly jsou nejen teoretickým průvodcem, ale snaží se o tzv. *aggiornamento*, tedy aby byly i aktuální a zajímavé. K tomuto mohou významnou měrou přispět sami studující při přípravě svých prezentací a referátů.

V rámci interaktivní osnovy budou studujícím k dispozici materiály ke studiu stejně jako k zadaným úkolům. Většina úkolů je uvedena přímo ve studijní opoře a jejich vypracování bude průběžně kontrolováno a hodnoceno.

Součástí studijní opory jsou také části označené jako „Pro zájemce“ či „Úkol k zamyšlení“, které by měly podpořit zájem o danou problematiku a mohou být rovněž námětem k diskuzi na seminářích. Vítány jsou další podněty studentů podobného charakteru.

# la costituzione italiana

Rychlý náhled kapitoly



Cílem kapitoly je seznámení se základním zákonem italského státu a nejvyšší právní norma jeho právního řádu. Studenti mohou využít i znalostí o vzniku ústavy z předmětu Dějiny a reálie Itálie. Téma 2.

Cíle kapitoly



* Zopakovat okolnosti vzniku italské ústavy.
* Popsat hlavní části ústavy a její rozdělení.
* Analyzovat jazyk ústavy.

Klíčová slova kapitoly



Costituzione, Corte Costitunzionale, articolo, linguaggio della Costituzione

## Costituzione italiana



La **Costituzione italiana** è il complesso delle leggi fondamentali dello Stato, basate sui valori della giustizia e sui principi che regolano la struttura e lʼordinamento dello Stato e i rapporti con i cittadini. La Costituzione italiana è entrata in vigore il 1º gennaio 1948 ed è stata approvata il 22 dicembre 1947 dallʼAssemblea costituente, cioè un gruppo di deputati che hanno elaborato le leggi della carta costituzionale.

Samostatný úkol



*Leggete la parte "Per aproffondire" dellʼAssemblea costituente e commentatelo.*

## La descrizione della Costituzione

La Costituzione è divisa in articoli e comprende i principi fondamentali, la carta dei diritti e doveri dei cittadini, lʼordinamento della Repubblica e le disposizioni finali e transitorie. Assicura lʼindipendenza degli organi giurisdizionali e la divisione del potere tra gli organi costituzionali.   
La Costituzione si divide poi in due parti: la prima (dallʼarticolo 13 al 54) riguarda i diritti ed i doveri dei cittadini; la seconda (dallʼarticolo 55 al 139) riguarda lʼorganizzazione dello Stato, definisce i suoi organi ed i loro compiti specifici.

Samostatný úkol



*Di che cosa parlano i primi tre articoli? Tra le disposizioni finali e transitorie citati quale è secondo voi più interessante e perché?*

## Il linguaggio della Costituzione

Il testo originale della Costituzione è specifico anche dal punto di vista dello stile.

Samostatný úkol



*Provate a caratterizzare il linguaggio della Costituzione a base della parte di uno degli articoli e poi la semplificate.*

**art. 14** Il domicilio è inviolabile. Non vi si possono eseguire ispezioni o perquisizioni o sequestri se non nei casi e modi stabiliti dalla legge secondo le garanzie prescritte per la tutela della libertà personale. [...]

Pro zájemce





*Che cosa succede sulla foto?*

Shrnutí kapitoly



Tato kapitola seznamuje s Ústavou Italské republiky, se základním právním výrazem existence státu, který vytváří pravidla výkonu státní moci. Popisuje jak její formu a obsah, tak historii jejího vzniku. Součástí kapitoly je i upozornění na specifický jazyk, který ústava používá.

# il sistema di governo

Rychlý náhled kapitoly



Kapitola seznamuje se základním složením italské vlády, s volebním systémem a s úlohou prezidenta. Téma 3 a 4.

Cíle kapitoly



* Popsat hlavní pravomoci italského státu, které realizuje prostřednictvím vlády.
* Pojmenovat hlavní součásti italské vlády.
* Vysvětlit způsob schvalování zákonů.
* Definovat úlohu italského prezidenta.

Klíčová slova kapitoly



Stato, governo, parlamento, senato, elezioni, presidente

## I poteri dello Stato

I tre poteri ufficiali sui quali si regge lo Stato italiano sono: il legislativo, lʼesecutivo e il giudiziario.

Il potere legislativo è esercitato dal Parlamento che è costituito dalla Camera dei Deputati e dal Senato della Repubblica. Il potere esecutivo è in mano al Governo, formato dal Presidente e i Ministri. Il potere giudiziario spetta alla Magistratura.

Samostatný úkol



*glossario – traducete in ceco*

|  |  |
| --- | --- |
| spettare a q rimanere in carica revocare designare come approvare competere decretare emanare | presiedere a qc concedere conferire deliberare esercitare promulgare la mozione entrare in vigore |

Otázky



*Completate le frasi:*

Senatori e Deputati costituiscono il \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .  
 Il Parlamento approva le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e conferma o revoca la fiducia al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .  
 Il Governo applica le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e dirige la vita del Paese.  
 Il Presidente e i \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ formano il Governo.

### Percorso di una legge

Prima di essere emanata aspetta una legge un percorso.

Samostatný úkol



*Usando i materiali descrivete quel percorso.*

### Il Presidente dello Stato

Il Presidente della Repubblica è il Capo dello Stato e designa il Presidente del Consiglio. Ricopre la piùcarica dello Stato e rappresenta lʼunità della Nazione, al di sopra di tutte le ideologie. Tra i suoi altri compiti ricordiamo che promulga le leggi approvate dal parlamento, firma i decreti con forza di legge, nomina il Presidente del Consiglio dei Ministri e, dietro proposta dello stesso, i Ministri.

Samostatný úkol



*Quali sono altri compiti e funzioni del Presidente dello Stato?*

## Il sistema elettoriale

Nel 1993, in seguito a un referendum, è cambiato il sistema elettorale. Con il sistema maggioritario attuale gli elettori votano direttamente i candidati. Per votare bisogna aver compiuto i diciotto anni ed essere cittadini italiani. Le elezioni si tengono ogni cinque anni.

Samostatný úkol



*Completate i numerali:*

Per eleggere i Deputati il cittadino italiano deve essere \_\_\_\_\_ anni, per eleggere i Senatori \_\_\_\_\_ ; per essere eletto Deputato \_\_\_\_\_ , Senatore \_\_\_\_\_ , Presidente della Repubblica \_\_\_\_\_ ; per votare proposte soggette a Referendum \_\_\_\_\_ .

Deputati e senatori rimangono in carica \_\_\_\_\_ anni, il Presidente della Repubblica \_\_\_\_ .

Pro zájemce



Politici italiani hanno i loro sedi nei palazzi antichi. Sapete dove si trova sede dei Deputati, dei Senatori e del Governo?

Uno dei palazzi più sontuosi ne ha il Presidente dello Stato. Qual è e lo avete mai visitato? E vi pacerebbe (anche leggendo lʼarticolo su di lui)?



Shrnutí kapitoly



Vládní i volební systém v Itálii je podobný tomu českému, o to důležitější je uvědomit si rozdíly, popř. je dokázat srovnat jejich klady a zápory. Také úloha prezidenta republiky je obdobná a také zde se nabízí prostor pro vzájemné srovnání.

Pro zájemce je určena část o vládních budovách, které reprezentují nejen své obyvatele, ale také architektonické bohatství hlavního města Říma.

Odpovědi



Senatori e Deputati costituiscono il *Parlamento*.  
 Il Parlamento approva le *leggi* e conferma o revoca la fiducia al *Governo*.  
 Il Governo applica le *leggi* e dirige la vita del Paese.  
 Il Presidente e i *Ministri* formano il Governo.

# economia dellʼitalia dal secondo dopoguerra ad oggi: struttura dellʼeconomia

Rychlý náhled kapitoly



V této kapitole studující nabydou teoretické znalosti o italské ekonomii a zdůvodnění její podoby. Vedle průmyslu bude pozornost také věnována zemědělství, které ještě do relativně nedávné doby bylo jejím základem. Poslední část kapitoly se týká Evropské unie a roli Itálie v ní. Téma 5.

Cíle kapitoly



* Definovat hlavní tři sektory italské ekonomie.
* Objasnit důvody, které vedly a vedou k současnému stavu italské ekonomie.
* Popsat hlavní rysy italského zemědělství.
* Uvést klady a zápory členství Itálie v Evropské unii.

Klíčová slova kapitoly



Economia, industria, agricoltura, risorsa economica

## Lʼindustria

K zapamatování



Italský pojem *economia* má v češtině dvojí ekvivalent: *ekonomika* a *ekonomie*. Ocitujme na tomto místě Wikipedii: Ekonomika (hospodářství) je shrnutí hospodaření určitého subjektu, například státu, organizace nebo jednotlivce. Věda, která zkoumá finanční chování subjektů, jež se ekonomicky projevují, se nazývá ekonomie.

Je tedy třeba tyto dva pojmy při překladu do češtiny přesně odlišit.

### La situazione nel passato

LʼItalia ebbe già nel Medioevo manufatture molto rinomate. Le armi e i broccati di Milano, i merletti e il vetro di Venezia, la lana di Firenze, la seta di Lucca, le maioliche di Urbino e tanti altri prodotti dellʼartigianato erano ricercati allʼestero.

Ma più tardi lʼItalia fu superata in campo industriale da altri paesi che erano più ricchi di carbone e ferro, materie prime indispensabili per lo sviluppo dellʼindustria. Così lʼItalia diventò per molto tempo un paese sostenzialmente agricolo.

Samostatný úkol



Leggete gli articoli sullʼeconomia italiana dʼoggi e spiegate come continuava la situazione dopo la seconda guerra mondiale. Come lʼItalia cerca di risolvere il problema delle scarse materie prime?

## Lʼagricoltura

Lʼagricoltura è la più grande risorsa dellʼeconomia italiana anche per la qualità e la varietà dei prodotti.

Però le condizioni naturali del territorio italiano limitano le attività agricole - lʼ80 % della superficie è situato in montagna o in collina. Risulta quindi evidente che viene coltivata intensamente anche una parte della collina e della montagna, spesso ci sono prati permanenti o pascoli.

Samostatný úkol



Leggete gli articoli sullʼagricoltura italiana e enumerate i più importanti prodotti agricoli italiani. E che cosa sapete dellʼallevamento e della pescheria?

## LʼItalia e lʼUnione europea

LʼUnione europea è nata come [Comunità economica europea](https://it.wikipedia.org/wiki/Comunit%C3%A0_economica_europea) con il [trattato di Roma](https://it.wikipedia.org/wiki/Trattato_che_istituisce_la_Comunit%C3%A0_economica_europea) del 25 marzo 1957, nel corso di un lungo processo di [integrazione](https://it.wikipedia.org/wiki/Storia_dell%27integrazione_europea), con lʼadesione di nuovi Stati membri e la firma di numerosi [trattati modificativi](https://it.wikipedia.org/wiki/Trattati_dell%27Unione_europea), tra cui il [trattato di Maastricht](https://it.wikipedia.org/wiki/Trattato_di_Maastricht) del 1992, ha assunto la struttura attuale con il [trattato di Lisbona](https://it.wikipedia.org/wiki/Trattato_di_Lisbona) del 2007. L’Italia è uno dei Paesi fondatori dell’Unione europea, sin dal lontano 1951, quando insieme a Belgio, Francia, Germania, Lussemburgo e Paesi Bassi firmò il Trattato di Parigi che istituiva la **Comunità europea del carbone e dell’acciaio.**

Úkol k zamyšlení



Dallʼ2002 è usata in Italia la moneta unica, lʼeuro. Sapete che cosa si vede a tergo delle monete? E che cosa scegliereste voi per le monete ceche?



Shrnutí kapitoly



Itálie patří dnes k ekonomicky nejvyspělejším státům Evropy. Přesto ještě v první polovině minulého století patřila k těm zaostalejším a založeným převážně na zemědělství. Studující v této kapitole mohou využít i znalostí, které nabyli při studiu dějin Itálie, a to jak období renesance, tak především období tzv. hospodářského boomu 60. let 20. století.

Itálie je součástí Evropské unie, významné instituce i z hlediska ekonomického.

# economia dellʼitalia dal secondo dopoguerra ad oggi: il made in italy ed i prodotti tipici

Rychlý náhled kapitoly



Tato kapitola “praktického rázu” navazuje na kapitolu předešlou, která byla více zaměřena na teorii a všeobecné znalosti o italské ekonomii. Nyní jsou na řadě konkrétní produkty. Blíže bude představena italská móda jako specifický fenomémń italské ekonomiky, a italské potraviny a pochutiny, které jsou vysoce ceněny na celém světě.

Toto zaměření kapitoly umožňuje studentům se aktivně zapojit do výuky prezentací těch produktů a výrobků, které znají a používají, a které mají často také zajímavé okolnosti svého vzniku. Téma 6.

Cíle kapitoly



* Definovat tzv. triangolo industriale.
* Vyjmenovat nejslavnější italské značky a popsat jejich produkty.
* Ocenit italské zemědělské produkty a u vybraných popsat jejich vznik.
* Aplikovat získané znalosti při prezentaci některého vybraného výrobku nebo produktu.

Klíčová slova kapitoly



Industria, agricoltura, moda, cibi, marche famose

## Lʼindustria

Non possedendo in pratica nessuna risorsa naturale, il paese si è orientato verso lʼindustria di trasformazione tecnologica. Gli italiani sono pregevoli trasformatori di materie prime in prodotti finali. Infatti il 97 % delle esportazioni consiste in prodotti lavorati. Grazie alla loro creatività gli italiani esportano i loro prodotti in tutto il mondo.

Le industrie principali sono quelle meccaniche, metallurgiche, chimiche, tessili, dellʼabbigliamento e delle calzature.

### Il polo industriale

La capitale economica dʼItalia è sicuramente **Milano** con tantissime industrie tessili, petrolifere e con innumerevoli strutture economiche. **Torino** invece è la capitale italiano dellʼauto e un notevole centro di moda e confezioni. **Genova** è un grande porto petrolifero con grandi cantieri navali.

Samostatný úkol



Osservando la parte "il Made in Italy" nellʼarticolo "Lʼeconomia italiana" rispondete alle domande 1. e 3. sotto il testo.

## Lʼagricoltura: le zone rappresentative

La Padania gode di una situazione di privilegio, soprattutto per la maggiore quantità dʼacqua presente nella pianura padano-veneta, e quindi per le migliori condizioni di irrigazione.

Le reggioni che detengono il primato nazionale per il maggior reddito agricolo sono quelle della Pianura Padana: Lombardia, Veneto ed Emilia-Romagna.

Lʼagricoltura nel **Veneto** rappresenta una parte importante del reddito, con produzioni di granturco (mais), grano, soia e frutta. Con la farina di mais si fa la polenta, il piatto regionale più popolare.

Lʼagricoltura in **Emilia-Romagna** impiega il 10 % della popolazione e per il suo sviluppo esistono molti laboratori di ricerca. La regione è al primo posto per la produzione di grano tenero e di barbietola da zucchero. LʼEmilia-Romagna è il paradiso gastronomico dʼItalia. Le lasagne allʼuovo, i tortellini ripieni, il Parmigiano reggiano, il prosciutto di Parma e lʼaceto balsamico sono tutte produzioni locali.

Tranne le regioni menzionate ricordiamo ancora il **Piemonte**: in Piemonte è coltivato nelle province di Vercelli e di Novarra il riso che richiede abbondanza dʼacqua per allagare i campi. Uno dei piatti tipici del Piemonte è il risotto ai tartufi o ai funghi porcini. Il tartufo è molto costoso e raro; viene rovato ad Alba in Piemonte.

### La vinicoltura

La vinicoltura è diffusa in larga parte dellʼItalia, con aree prestigioe nel Piemonte e in Toscana. In Italia si producono circa quuattrocento tipi di vino tra bianchi, rossi e rosati. Alcuni vini prendono il nome del posto dove vengono prodotti, come il Capri o lʼOrvieto. Altri prendono il nome della varietà della vite, come il Moscato o il Nebbiolo.

Samostatný úkol



Ed altri vini hanno un nome molto interessante. Leggete o trovate da dove viene il nome del vino *Lacryma Christi* o *Est! Est!! Est!!!* Conoscete altri nomi interessanti?

Pro zájemce



Il linguaggio della vinicoltura è più complessa del quel ceco. Provate spiegare in italiano espressioni: *il vite, lʼuva, la vitigna, il vigneto, il vino*.

### Cibi e leggende culinarie

Korespondenční úkol



Preparate una presentazione di un cibo italiano o un prodotto agricolo con una leggenda sulla loro nome o origine. Tranne il testo alcuni per lʼispirazione avete a disposizione in IS.

Shrnutí kapitoly



Italské značky a italská kuchyně jsou světoznámé. V této kapitole jsme se pokusili některé připomenout a pokusili jsme se podívat i po původu a důvodech této obliby.

# la questione meridionale, nord e sud

Rychlý náhled kapitoly



Jak si studující jistě pamatují z dějin Itálie, problematika italského jihu se zformovala výrazně po sjednocení země, ale její kořeny sahají daleko do středověku. A protože pořád nejde o minulost, je téma také předmětem této kapitoly. Téma 7 a 8.

Cíle kapitoly



* Vysvětlit problematiku italského jihu z historického hlediska.
* Popsat současné problémy italského jihu a navrhnout jejich řešení.
* Vyhledat a posoudit zpracování problematiky italského jihu v uměleckých dílech různého typu (literatura, film, výtvarné umění, populární hudba aj.)

Klíčová slova kapitoly



Questione meridionale, brigantaggio, mafia

## Il termine

Con “questione meridionale” indichiamo lʼ**arretratezza** sociale ed economica del Sud dʼItalia.   
Le ragioni storiche di tale questione si devono cercare nella politica italiana **successiva** allʼunificazione avvenuta nel 1861. Già nel 1861 la differenza tra Nord e Sud era enorme.   
Nel Sud cʼera unʼorganizzazione sociale ed economica feudale. I nobili possedavano   
i terreni che affittavano ai contadini tramite **intermediari** detti “gabellotti”, che spesso davano l'incarico di affittare ad intermediari minori. Il contadino doveva pagare affitti altissimi e aveva   
i **profitti** minimi.

Per rimediare alla situazione di estrema povertà nella quale viveva la maggior parte della popolazione, il governo nel 1866 confiscò le grandi proprietà terriere della Chiesa e decise di venderle a rate ai contadini. Le terre, però, furono acquistate dai proprietari terrieri che **erano**   
i soli **in grado** di pagarle. I proprietari terrieri o baroni diventarono ancora più ricchi di prima mentre i contadini si improverirono **ulteriormente** perché non avevano nemmeno più il diritto   
di pascolo o di **coltura** che **concedeva** loro la Chiesa.

Ai problemi sopra elencati si aggiunse una grossa crisi economica generale alla quale   
il governo reagì imponendo **indiscriminatamente** un aumento fiscale. Per le masse meridionali vivere divenne sempre più difficile. Ci si organizzò in gruppi di rivolta, si ebbe così il fenomeno del brigantaggio che rappresentava la manifestazione più **vistosa** di esasperazione e **ostilità** nei confronti del governo piemontese. Dal “brigantaggio”, che aveva scopi sociali e che perseguiva lʼideale della giustizia, si svilupparono poi società con codici specifici come la *mafia* in Sicilia,   
la *camorra* in Campania e la *'ndrangheta* in Calabria.

La mafia è molto conosciuta in tutto il mondo; si dedica ad attività violente e non legali.   
Oggi è una grossa **impresa** con enormi capitali ed è entrata agli alti vertici del potere politico   
e nei servizi dello Stato.

Samostatný úkol



**Glossario:** *collegate ogni parola alla sua corretta definizione o al sinonimo.*

|  |  |
| --- | --- |
| arretratezza  successiva  intermediari  profitti  erano in grado  ulteriormente  coltura  concedeva  indiscriminatamente  vistosa  ostilità  impresa | dava gratuitamente  ancora di più  guadagni  avevano la possibilità  avversione  organizzazione con regole precise  straordinaria  che segue  primitività  coltivazione della terra  a tutti  mediatori |

### La mafia

Samostatný úkol



*Leggendo il testo della mafia e della sua storia e osservando la presentazione di questa organizzazione fatte i compiti:*

1. ***completa il testo***

**Cosa nostra**. È una delle \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ criminali più temibili, nata nella prima metà del XIX secolo in Sicilia e radicatasi in quella \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ . Ha una struttura organizzativa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, gerarchica, con vari livelli di responsabilità sul \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ . Richiede la \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ assoluta dei suoi membri e il loro silenzio sullʼorganizzazione e le sue \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ . Ha una sua "cultura" e \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rigide di selezione   
dei suoi nuovi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ che, fino a lungo venivano reclutati secondo il criterio di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ovvero di legame di parentela con una delle "famiglie" mafiose.

1. ***spiega come "funzionano" questi crimini***

lʼestorsione  
lʼusura  
il rapimento   
il contrabbando

### La mafia e Roberto Saviano



Samostatný úkol



*Leggendo il brano di Saviano prova a dire che potrebbe essere “la mesata”.*

Pro zájemce



Roberto Saviano è uno [scrittore](https://it.wikipedia.org/wiki/Scrittore), [giornalista](https://it.wikipedia.org/wiki/Giornalista) e [sceneggiatore](https://it.wikipedia.org/wiki/Sceneggiatura) abbastanza famoso, i suoi libri sono tradotti anche in ceco. Nei suoi scritti, articoli e nel suo [romanzo](https://it.wikipedia.org/wiki/Romanzo) dʼesordio [*Gomorra*](https://it.wikipedia.org/wiki/Gomorra_(romanzo)), pubblicato nel 2006 e che lo ha portato alla notorietà, utilizza la letteratura e il reportage per raccontare la realtà economica, di territorio e dʼimpresa della [camorra](https://it.wikipedia.org/wiki/Camorra) e della criminalità organizzata in senso più generale. Da molti anni vive sotto scorta.

Avete letto qualche suo libro o avete visto il film o il serial televisivo ispirato dal romanzo *Gomorra*? Che ne pensate?

A proposito: che cosa evoca il titolo *Gomorra*?

Shrnutí kapitoly



Specifická problematika italského jihu má kořeny v hluboké minulosti. Studenti tak mohou využít poznatky z dějin Itálie, ale stejně důležité u této kapitoly jsou i jejich osobní zkušenosti nebo zkušenosti zprostředkované některým uměleckým dílem, ať z oblasti literatury, kinematografie, televizní tvorby apod.

# i mezzi di comucazione di massa: giornali, riviste, linguaggio giornalistico

Rychlý náhled kapitoly



Oblast masmédií patří k nejvýznamnějším oblastem společenského života, zasahuje výrazným způsobem do každodenního života a jeho interpretace. V této kapitole se zaměříme na tradiční masmédia, tedy tiskoviny, a na jejich specifický jazyk, se který pracují a který často nemá zdaleka jen funkci informovat, ale také ohromit a v neposlední řadě ovlivnit čtenářovy názory a postoje. Téma 9.

Cíle kapitoly



* Popsat nejdůležitější italské deníky, jejich historii a strukturu
* Vysvětlit specifika novinářského stylu.
* Určit na konkrétním textu článku či reklamy způsob, jakým se autor textu snaží ovlivnit čtenáře.
* Přeložit vybrané titulky a idiomy z novinářského stylu.

Klíčová slova kapitoly



Mass media, giornale, rivista, linguaggio giornalistico

## La stampa

I giornali hanno lo scopo di dare informazione su politica, economia, cronaa, società, moda, costume, sport a anche dare notizie di carettere storico e scientifico. Quasi tutti i giornali hanno pagine di politica, di cronaca, di economia e di cultura. In cert giorni della settimana appaiono supplementi per approfondire argomenti scientifici o letterari, per suggerire degli itinerari di viaggio o per dare consigli su come investire il denaro.

In Italia ci sono molti regionali che dedicano parecchie pagine alle notizie locali.

Oltre ai quotidiani ci sono riviste settimanali, che commentano la politica e il costume. Inoltre, data lʼimportanza che he la moda con foto di vestiti e dʼaccessori.

Samostatný úkol



*Giornali e riviste vengono pubblicati con frequenza diversa. Collegate ogni tipo di pubblicazione con il significato corrispondente.*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Bimestrale 2. Quotidiano 3. Settimanale 4. Bisettimanale 5. Qiuindicinale 6. Mensile 7. Trimestrale 8. Annuale | 1. Ogni due settimane 2. Due volte al mese 3. Una volta al mese 4. Ogni giorno 5. Ogni tre mesi 6. Ogni due mesi 7. Una volta alla settimana 8. Una volta allʼanno |

Pro zájemce



Leggete lʼarticolo *Dalla stampa ai moderni mass-media*. Quali informazioni della nascita dei mass media ci sono? E che cosa si dice del linguaggio giornalistico? Che cosa sono "forestierismi"?

Korespondenční úkol



Leggete il testo *Il mestiere di gionalista* e fate i compiti.

## Linguaggio giornalistico

Molte informazioni sul linguaggio giornalistico ci troviamo nellʼarticolo *Dalla stampa ai moderni mass-media.* Ripetiamo solo che non si tratta di una prosa "bella". Da una parte usa la lingua vicina al parlato, dallʼaltra ci troviano le innovazioni.

### Il linguaggio dei titoli

Titoli di articoli gioranlistici devono colpire lʼattenzione del lettore. Una delle caratteristiche dei titoli

Samostatný úkol



*Una delle caratteristiche dei titoli è la mancanza del verbo. Provate a riscrivere i titoli che segono, aggiungendo il verbo appropriato. Potete scegliere fra questi elencati:* scoprire, esserci, dare, essere, arrivare, dover restare, diventare.

Caldo, sempre peggio

Occupazione, segni positivi

Sei morti in montagna. Drammatico week-end per gli scalatori

Allarma ozono: a casa gli anziani

Mille euro alla RAI

Un tesoro in casa-museo

### Il linguaggio della pubblicità

La pubblicità ci accompagna sempre di più e non esiste una possibilità per scapparla. Quindi è utile saper riconoscere i suoi metodi lagate strettamente con il linguaggio specifico.

Samostatný úkol



*Leggendo lʼarticolo "La pubblicità" fate il riassunto. In che modo lʼarticolo "Arriva la pilola per dimagrire suggerisce la necessità dellʼaquisto della pilola?*

Otázky



1. Che cosa è un quotidiano?
2. Che cosa è la "testata"?
3. Quale è la lingua tipica dei giornali italiani?

Pro zájemce



Conoscete il termine *il paparazzo?* Poi provate a completare lʼidentikit del paparazzo:

1. Chi segue il paparazzo?
2. Dova va di solito?
3. Per quali mezzi di cominicazione lavora?
4. Comʼè il suo lavoro?

Sapete lʼorigine del termine *il paparazzo*? Se no guardate la presentazione in IS.



Shrnutí kapitoly



V kapitole se studující seznámí se situací italských masmédií včetně jejich historie. Zvláštní pozornost je věnována žurnalistickému stylu i výrazivu používanému v reklamě.

Odpovědi



1. Il quotidiano è un gioranale che regista le notizie del giorno ed esce più spesso possibile, p. es. ogni giorno tranne domenica o giorni festivi.
2. La "testata" è il titolo con la presentazione degli avvenimenti di maggiore importanza.
3. Per quanto riguarda la lingua dei giornali ci troviamo tutte le varietà della lingua, ma spesso si tratta di una lingua vicina a quella parlata e non manca lʼuso dei neologismi.

# i mezzi di comucazione di massa: radio, tv, internet ecc.

Rychlý náhled kapitoly



V této kapitole, která navazuje na předchozí, se studující seznámí s modernějšími komunikačními prostředky. Rádio a televize už patří také do těch letitějších, současný svět ovládá především internet a jeho nejrůznější aplikace.

Záleží na preferencích studujících, která z masmédií si vybere k tomu, aby mu věnoval větší pozornost, pokud možno s přihlédnutím k tomu, co zná/sleduje. Téma 10.

Cíle kapitoly



* Vysvětlit význam moderních masmédií v současnosti.
* Srovnat používaná masmédia během posledních desetiletí.
* Uvést klady a zápory, které přináší moderní masmédia, zejména internet.

Klíčová slova kapitoly



Radio, televisione, Internet, influencer

## La radio e la televisione

Nellʼarticolo *Dalla stampa ai moderni mass-media* possiamoleggere della storia di i due mezzi della comunicazione moderna. A dire la verità non si tratta della comunicazione vera e propria, solo quella passiva.

Samostatný úkol



*Ascoltate la canzone "Televisione, televisione" di Jovanotti e constatate che cosa significa per lui. Siete dʼaccordo? Voi seguite la tv? Questa canzone è già obsoleta?*https://www.youtube.com/watch?v=gxP8agBfMcM

## Il mondo di Internet

“Dagli anni novanta del Novecento Internet è entrato a far parte della vita di milioni di utenti, giovani e meno giovani. Basta un computer (...) ed essere collegati a una rete telefonica (...) il cosiddetto web.” Questo dice il testo del libro *Alla scoperta dellʼItalia* ma oggi basta solo già uno smartphone.

### E-italiano

È la scrittura delle reti sociali usata dai cosiddetti nativi digitali, cioè i giovani e i bambini nati nel mondo delle tecnologie digitali.

Dallo stato di facebook al cinguettio di Twitter, dalla mail confidenziale o distaccata al messaggino di WhatsApp.

Secondo alcuni studiosi è una svolta nella storia dellʼumanità paragonabile a due grandi eventi precedenti: la nascita delle prime forme di scrittura e lʼinvenzione della stampa che hanno rivoluzionato i meccanismi dellʼessere umano.

Samostatný úkol



*Provate a leggere e riscrivere i messaggi inviati tramite telefono cellulare o smartphone, detti anche messaggini. Qali sono le loro caratteristiche?*

Dove 6? K fai?   
 io a casa. e tu?  
sto studiando cheeky . quando cvd??  
 se vuoi sett prox senno quella dopo.  
 quando finiscono gli esami indecision.

temo ke c bocceranno tutti frown … cmqe ttel domani  
matt x metterci dʼaccordo.  
 no, tranquillo!!! wink  
 ok. adesso vado a dorm. bn notte heart  
aspetaaaaaaaaaaa!! Dimenticavo 1 cosa: TVB heart heart  
 aaaaaaaaaaah!!!! TVTB

### Influencer

Una nuova professione è influencer oppure blogger.

Samostatný úkol



*Guardate la presentazione di Chiara Ferragni, una influencer/blogger italiana molto famosa. Che ne pensate? E conoscete altri influencer italiani?*

**

Shrnutí kapitoly



Tato kapitola se zabývá moderními komunikačními prostředky, a je proto založena především na vlastních zkušenostech s jejich používáním. Záleží na studujícím, kterému z nich bude věnovat větší pozornost a o kterém si sám zjistí více informací. Je možno se také opřít o sledované programy či o zkušenosti s používáním nejnovějších informačních kanálů typu YuoTube, Instagram, Twitter, TikTok aj.

# tradizioni popolari

Rychlý náhled kapitoly



Různé svátky, oslavy a lidové slavnosti tvoří nedílnou součást italského společenského života. V mnoha případech jde o tradice, jejíž kořeny je třeba hledat v hluboké, nezřídka i pohanské minulosti.

V této kapitole se studující seznámí se státními i náboženskými svátky, které jsou vesměs slaveny také v České republice, pozornost bude věnována jen výraznějším rozdílům v jejich průběhu.

Hlavní pozornost se soustředí na svátky typicky italské, které bývají často navštěvovány jak Italy z celé země, tak i mnoha turisty. Jednotlivé typy těchto svátků budou v několika případech budou ilustrovány prezentacemi, které studující mohou dále doplňovat. Téma 11 a 12.

Cíle kapitoly



* Specifikovat hlavní rozdíly průběhu oslav státních a křesťanských svátků v Itálii a v České republice.
* Klasifikovat hlavní typy italských svátků.
* Popsat historii a průběh oslav nejvýznamnějších z nich.

Klíčová slova kapitoly



Feste popolari, feste religiose, feste nazionali, sagre storiche

## Feste

Samostatný úkol



*Leggendo articoli delle feste religiose e nazionali spiegate in che cosa si differenziano da quelle ceche.*

## Feste tradizionali

In Italia è già dal Medioevo molto presente la memoria collettiva. In ogno regione e provincia ci sono eventi e manifestazioni che risalgono spesso proprio a quel periodo: tante occasiino per festeggiare e per rivivere la tradizioni.

### Feste a carattere contradaiolo

Rispondono molto bene ad uno dei lati più titpici del temperamento degli italiani.

Si localizzano quasi tutte nella Toscana dove gli eventi stirici comunali hanno di più sviluppato lo spirito campanilistico tra le contrade, le fazioni, le corporazioni.

In omaggio alla tradizione si svolgono nei costumi dellʼepoca storica in cui la festa ebbe origine.

### Feste religiose

Ogni paese ha la sua feste religiosa che si svolge normalmente cn un processione e si conclude con un mercato o con il solito spettacolo pirotecnico.

Tra le feste religiose ci sono quelli caratterizzati dalla richezza dei costumi.

### Feste con rituale pagano

Da loro è visibile in forma appariscente tutto lʼarcaico rituale pagano. Ricordano p. es. i riti pagani di propiziazione verso un Dio protettore.

### Feste storico-leggendarie

Traggono direttamente origine dalla storia. Si nota come particolari periodo o personaggi storici che tendano ad influenzare il popolo molto più di altri.

### Feste scenografiche

Genericamente si può definire come feste di teatro, di costume o di scenografia. Si basano fondamentalmente sullʼanima artistica popolare o feste che hanno una particolare coreografia.

### Feste della natura

Si svolgono allʼinizio o alla fine di cicli stagionali oppure in alcuni periodi dellʼanno climaticamente più favorevoli. Anche le più importanti feste cattoliche odierne sono venute a sostituirsi ad altrettanto feste pagane e tutte le feste tipiche sono nella loro origine feste della natura.

Sono dominate da due principi essenziali: distruggere i mali e i peccati delli stagione che muore e propiziarsi benessere e felicità per la nuova stagione.

### Feste carnasciallesche

Le feste tipiche italiane, di carattere gastronomico o dionisiano, tra quali alcuni assumono le forme fastose della manifestazione organizzata.

Samostatný úkol



**glossario**

*Traducete in ceco:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| la rievocazione la sfilata la giostra il corso il fasto orgoglioso | la competizione il ballo lʼesibizione la gara gareggiare la danza | Sbandierare il corteo contendersi qc lo scudo lʼesaltazione sublime |

Shrnutí kapitoly



Poslední kapitola se týká nejrůznějších typů italských svátků. Kromě těch běžných, známých i u nás, je prezentacemi demonstrovaná série tradičních italských svátků různého typu, vesměs velmi osobitých jak svým průběhem, tak kostýmy.



Literatura

LA SCALA, Silvana: *Alla scoperta dellʼItalia. Percorso di storia, cultura e civiltà italiana.* Milano, Hoepli, 2018.

MARTINA, Graziella; PAGLIARULO, Antonia: *In Italia.* London, Chancerel, 1996.

LHOTÁKOVÁ, Hana; MONDELLI, Adriano: *Manuale di conversazione italiana.* Brno, Státní jazyková škola v Brně, 1998.

Shrnutí studijní opory

Cílem této studijní opory je poskytnout studujícím praktického průvodce předmětem *Současné italské reálie 1*. Předložená témata jsou nejen vhodným a důležitým doplněním znalostí o Itálii, ale v neposlední řadě také součást závěrečné státní zkoušky. Mohou také sloužit jako příspěvek k tématům, probíraným v jiných předmětech, např. jazyk masmédií v lingvistice či problematika italského jihu v literatuře. Všechna témata jsou také více či méně propojeny s historií, a proto jsou spjaty i s dějinami Itálie, které doplňují.

Absolvováním předmětu *Současné italské reálie 1* by tak studující měl získat jednak nové znalosti o Itálie a jednak získat celkovější přehled o této zemi v komplexnějším pohledu.

Seminář *Současné italské reálie 1* počítá s aktivní spolupráci studujících a tato studijní opora snad přispěje k tomu, aby zájem o probíraná témata vzbudila a podnítila k dalšímu studiu.

Název: **Současné italské reálie 1**

Autor: **Mgr. Jaroslava Malá**

Vydavatel: Slezská univerzita v Opavě

Filozoficko-přírodovědecká fakulta v Opavě

Určeno: studentům SU FPF Opava

Počet stran: 40

Tato publikace neprošla jazykovou úpravou.